

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Spojené kráľovstvo) 8. novembra 2010 — Lebara Ltd/The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

(Vec C-520/10)

(2011/C 30/29)

Jazyk konania: angličtina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaťel: Lebara Ltd

Odporcovia: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

Prejudiciálne otázky

1. Ak platiteľ dane („obchodník A“) predáva telefónne karty predstavujúce právo prijať telekomunikačné služby od tejto osoby, má sa článok 2 ods. 1 šiestej smernice o DPH⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že obchodník A uskutoční dve plnenia na účely DPH: jedno v okamihu prvého predaja telefónnej karty obchodníkom A inému platiteľovi dane („obchodník B“) a jedno v okamihu jej kúpy (t. j. jej použitia osobou — „konečným spotrebiteľom“ — na uskutočnenie telefonických hovorov)?
2. Ak je to tak, ako sa má (v súlade s právnou úpravou EÚ v oblasti DPH) DPH uplatniť na dodávateľský reťazec, ak obchodník A predáva telefónnu kartu obchodníkovi B, obchodník B ju ďalej predáva v členskom štáte B, kde si ju napokon kúpi konečný spotrebiteľ, a konečný spotrebiteľ ju potom používa na uskutočňovanie telefonických hovorov?

⁽¹⁾ Šiesta smernica Rady 77/388/EHS zo 17. mája 1977 o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia; Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23.

Odvolaie podané 8. novembra 2010: Grúas Abril Asistencia, S.L. proti uzneseniu Všeobecného súdu (druhá komora) z 24. augusta 2010 vo veci T-386/09, Grúas Abril Asistencia, S.L./Európska komisia

(Vec C-521/10 P)

(2011/C 30/30)

Jazyk konania: španielčina

Účastníci konania

Odvolaťelka: Grúas Abril Asistencia, S.L. (v zastúpení: R. García García, abogado)

Ďalší účastník konania: Európska komisia

Návrhy odvolateľky

— stotožniť sa s tvrdeniami uvádzanými odvolateľkou, po uskutočnení konania zrušiť uznesenie o neprípustnosti, určiť, že žaloba o neplatnosť je prípustná, keďže odvolateľka bola oprávnená podať ju, a rozhodnúť vo veci samej v súlade s návrhmi odvolateľky.

Odvolaie dôvody a hlavné tvrdenia

Odvolaie smeruje proti uzneseniu Všeobecného súdu, ktorým bola vyhlásená za neprípustnú žaloba o neplatnosť podaná proti rozhodnutiu Európskej komisie nezačať konanie zamerané na nápravu oznámených porušení. Všeobecný súd konštatoval, že jednotlivec nie je oprávnený napadnúť žalobou takéto odmietnutie Komisie konať.

Podľa názoru odvolateľky sú podľa článku 230 ES a článku III-365 Zmluvy o ústave pre Európu, ako aj podľa judikatúry, jednotlivci oprávnení podať žalobu o neplatnosť proti rozhodnutiu, ktoré je im určené a ktoré sa ich priamo a osobne týka. Navrhuje zrušiť uznesenie o neprípustnosti žaloby a podanú žalobu o neplatnosť vyhlásiť za prípustnú.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Sozialgericht Würzburg (Nemecko) 9. novembra 2010 — Doris Reichel-Albert/Deutsche Rentenversicherung Nordbayern

(Vec C-522/10)

(2011/C 30/31)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Sozialgericht Würzburg

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Doris Reichel-Albert

Žalovaná: Deutsche Rentenversicherung Nordbayern

Prejudiciálne otázky

1. Má sa ustanovenie článku 44 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia⁽¹⁾ vykladať v tom zmysle, že bráni právnej úprave členského štátu, podľa ktorej sa doby starostlivosti o dieťa uplynuté v inom členskom štáte Európskej únie uznávajú za doby starostlivosti o dieťa v tuzemsku len v prípade, ak sa rodič, ktorý sa o dieťa staral, obvykle zdržiaval spolu s dieťaťom v zahraničí a počas výchovy alebo krátko pred narodením dieťaťa tam ako zamestnanec alebo samostatne zárobkovo činná osoba platil povinné príspevky, alebo ak mal pri spoločnom pobyte manželov alebo životných partnerov v zahraničí povinnosť platiť uvedené príspevky manžel alebo životný partner rodiča, ktorý vychovával dieťa, alebo ak túto povinnosť nemal len preto, že patril k osobám uvedeným v § 5 ods. 1 a 4 SGB VI alebo bol podľa § 6 SGB VI oslobodený od povinnosti platiť poistné?
2. Má sa ustanovenie článku 44 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 987/2009 zo 16. septembra 2009, ktorým sa stanovuje postup vykonávania nariadenia (ES) č. 883/2004 o koordinácii systémov sociálneho zabezpečenia vykladať nad rámec doslovného znenia tohto predpisu v tom zmysle, že vo výnimočnom prípade sa musí doba starostlivosti o dieťa zohľadniť aj vtedy, ak nejde o zamestnanca alebo samostatne zárobkovo činnú osobu, a to v prípade, ak sa podľa relevantných právnych predpisov táto doba nezapočítala ani v príslušnom členskom štáte, ani v inom členskom štáte, na ktorého území sa osoba počas starostlivosti o dieťa obvykle zdržiavala?

(¹) Ú. v. EÚ L 284, s. 1.

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Oberster Gerichtshof (Rakúsko) 10. novembra 2010 — Wintersteiger AG/Products 4U Sondermaschinenbau GmbH

(Vec C-523/10)

(2011/C 30/32)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Oberster Gerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Wintersteiger AG

Žalovaná: Products 4U Sondermaschinenbau GmbH

Prejudiciálne otázky

1. Má sa formulácia „(podľa) miesta, kde došlo alebo by mohlo dôjsť ku skutočnosti, ktorá zakladá nárok na náhradu škody“ uvedená v článku 5 bode 3 nariadenia (ES) č. 44/2001 (nariadenie Brusel I)⁽¹⁾ v prípade, ak osoba so sídlom v inom členskom štáte používaním kľúčového slova (AdWord) totožného s uvedenou ochrannou známkou v internetovom vyhľadávači, ktorý svoje služby poskytuje na doménach 1. stupňa špecifických pre každú krajinu, údajne zasiahne do ochrannej známky štátu sídla súdu, vykladať v tom zmysle,
 - 1.1. že právomoc je daná len vtedy, ak sa kľúčové slovo používa na tej stránke vyhľadávača, ktorej doména 1. stupňa je doménou členského štátu sídla súdu;
 - 1.2. že právomoc je založená už na základe toho, že príslušná internetová stránka vyhľadávača, na ktorej sa kľúčové slovo používa, môže byť dostupná v štáte sídla súdu;
 - 1.3. že právomoc závisí od toho, že okrem dostupnosti internetovej stránky musia byť splnené ďalšie podmienky?

2. V prípade kladnej odpovede na otázku 1.3.:

Podľa akých kritérií sa určí, či je pri použití ochrannej známky zapísanej v štáte sídla súdu ako kľúčového slova na internetovej stránke vyhľadávača inej domény 1. stupňa špecifickej pre konkrétnu krajinu odlišnej od domény štátu sídla súdu, právomoc založená podľa článku 5 bodu 3 nariadenia Brusel I?

(¹) Nariadenie Rady (ES) č. 44/2001 z 22. decembra 2000 o právomoci a o uznávaní a výkone rozsudkov v občianskych a obchodných veciach (Ú. v. ES L 12, 16.1.2001, s. 1; Mím. vyd. 19/004, s. 42).